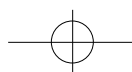
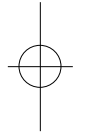
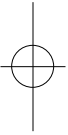
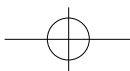
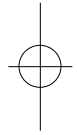
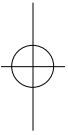
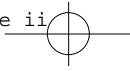


# People and Things





# People and Things

## Social Mediations in Oceania

Edited by  
Monique Jeudy-Ballini and Bernard Juillerat

CAROLINA ACADEMIC PRESS  
Durham, North Carolina

Published with the aid of the Secrétariat permanent pour le Pacifique,  
the Ministère de la Culture, the Ministère des Affaires Etrangères  
and the Maison des sciences de l'homme, Paris.

Copyright © 2002  
by Monique Jeudy-Ballini and Bernard Juillerat.  
All rights reserved.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Jeudy-Ballini, Monique, 1955-  
[Relation à l'objet, relation à l'autre. English]  
People and things : social mediations in Oceania / Monique Jeudy-Ballini and  
Bernard Juillerat.  
p. cm.  
Includes bibliographical references and indexes.  
ISBN 0-89089-616-X  
1. Exchange--Oceania. 2. Kava (Beverage) 3. Material culture--Oceania. 4.  
Oceania--Social life and customs. I. Juillerat, Bernard.

GN663 .J48 2001  
306'.0995--dc21

2001052797

Carolina Academic Press  
700 Kent Street  
Durham, NC 27701  
(919) 489-7486  
fax: (919) 493-5668  
www.cap-press.com

Printed in the United States of America

# Contents

Foreword	xi
<b>Introduction The Social Life of Objects</b>	
<i>Monique Jeudy-Ballini and Bernard Juillerat</i>	3
Meanings and Efficacy of the Object	4
Social Mobility of the Object in Space and Time	7
Accumulating for the Sake of Redistributing	9
Exchange and Violence	10
On Some Paradoxical Forms of Exchange	11
Receiving without Having Given/Giving without	
Receiving/Receiving or Not Receiving	11
Incorporating the Object	12
Receiving without Consuming	13
Hiding, All the Better to Show	
(Showing, All the Better to Hide)	13
Inalienability: Possessing without Putting into Circulation	17
Objects, Personhood and Society	18
The Object as Person	19
Relation to the Object, Relation to the Other,	
Object-Relation	22
<b>Chapter 1 Subjects and Objects in Samoa</b>	
<b>Ceremonial Mats Have a “Soul”</b>	
<i>Serge Tcherkézoff</i>	27
The Misunderstanding About Some Ceremonial Objects:	
Are They “Objects”?	27
The Mandatory Gift, Mauss and Samoa	29
Samoan Mats, Mandatory Gift-giving and Land	31

The Permanence of Mats: Reference to a Set Point and Objects that Circulate	34
Mats as "Gifts of Life"	36
The Efficient Object	36
The <i>Ifoga</i> Rite in Case of Murder	37
The Myth of the Mat that Saves by "Enveloping Life"	39
Mats and the Soul	42
Mats, the Soul and the Land	45
Mats, the Soul and Symbolism	46
The Soul and Symbolic Efficacy	46
The Imaginary and the Symbolic	47
Generalization	48
<b>Chapter 2 The <i>Kava</i> Ritual and the Reproduction of Male Identity in Polynesia</b>	
<i>Françoise Douaire-Marsaudon</i>	53
General Remarks on <i>Kava</i>	54
The Consumption of <i>Kava</i> in the Pacific Islands	54
The Plant and the Drink	55
The Ritual	56
A Ritual Evoking the Ancestral Spirits	58
A Ritual Associated with the Chieftdom and the Title System	58
A Male Ritual	59
What the Myths Say about <i>Kava</i>	61
The Sacrifice of the Leprous Girl	61
The Cannibalistic Murder	64
Relations Based on Debt	67
An Ancestral Seminal Substance	68
Metamorphoses	68
On <i>Kava</i> Roots as Bones and <i>Kava</i> Liquid as Semen	69
The Symbolic Production of Male Identity	72
The <i>Kava</i> Ritual and Men's Initiation Ceremonies	72
Virility, the Prerogative of Polynesian Chiefs	75
Is a Woman Enough to Make a Man?	76
<b>Chapter 3 Surrogates for Humans and for Gods</b>	
<i>Maurice Godelier</i>	79
I. THE BARUYA: AN EXAMPLE OF A SOCIETY WITH GIFT-EXCHANGE, NOT POTLATCH	79
Baruya Sacred Objects	81

## Contents

vii

Sacred Objects: Gifts from the Sun, and the Spirits to the Baruya's Mythic Ancestors	81
What is Concealed Inside a Sacred Object?	82
Concerning Things Repressed Which Enable People to Live in Society	84
Salt Money and Valuables	85
Concerning the Sociological Conditions Permitting the Emergence and the Development of Potlatch Societies	87
Concerning the Metamorphosis of an Object of Trade into a Gift-Object or a Sacred Object	93
II. THE DIS-ENCHANTED GIFT	95
Listening to Mauss and Choosing the Right Trail	95
Between the Explanation for Giving and the Explanation for Reciprocating, a Hole in Mauss' Reasoning and Two Theories that Come Down to One	98
<b>Chapter 4 Women and Wealth in New Guinea</b> <i>Pierre Lemonnier</i>	103
Wealth on the Fringes of Sister-Exchange	110
Substitution and the Paradoxes of the Pursuit of Parity	113
Segregation of Exchanges in Great-Men Societies and in General	116
<b>Chapter 5 The Spectacle of Things</b> <b>A Melanesian Perspective on the Person and the Self</b> <i>Stéphane Breton</i>	123
Heads	124
Shells	133
The Missing Part	144
<b>Chapter 6 The Other Side of the Gift: From Desire to Taboo</b> <b>Representations of Exchange and Œdipal Symbolism</b> <b>Among the Yafar, Papua New Guinea</b> <i>Bernard Juillerat</i>	157
Receiving Without Giving: Semen and Milk	160
Submitting to the Law in Order to Receive: Gratification and Guilt	166
To Give/to Receive or Not to Receive: The Exchange Contract	169

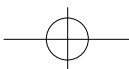
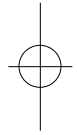
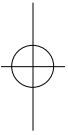
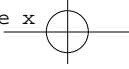
To Exchange/Not to Exchange Between Humans	175
Mother's Gift, Father's Gift	178
<b>Chapter 7 To Help and To "Hold"</b>	
<b>Forms of Cooperation Among the Sulka, New Britain</b>	
<i>Monique Jeudy-Ballini</i>	185
"Following Roads"	186
"Fighting" and "Going to Die"	189
Group Composition	191
The Rules of Solidarity	194
The Food Prohibition	194
The Art of Consultation	197
Redistribution	199
Marriage Prohibitions	201
The Ways of the Cassowary	202
Incest Through Food	203
One Form of Non-voluntary Cooperation	206
<b>Chapter 8 Copy Rights for Objects of Worship, Land Tenure and Filiation in New Ireland</b>	
<i>Brigitte Derlon</i>	211
Copy Rights and Control of the <i>Malanggan</i>	214
Land Rights: Use and Control	221
Systematic Equivalencies	226
Matriliny, Paternal Filiation and Dualism	230
<b>Chapter 9 Australian Aboriginal Ritual Objects Or How to Represent the Unrepresentable</b>	
<i>Marika Moisseeff</i>	239
A Historical Object	242
A Discursive Object	246
A Relational Object	249
At Once Artifact and Concept	254
A Self-referential Artifact	256
Are <i>Tjurunga</i> Exemplary Ritual Objects?	260
<b>Chapter 10 Culture Cult</b>	
<b>Ritual Circulation of Inalienable Objects and Appropriation of Cultural Knowledge (Northwest and Central Australia)</b>	
<i>Barbara Glowczewski</i>	265



## Contents

ix

Cultural Property, Inalienable Objects and Knowledge	267
Traveling Cults, History and Secrecy	270
The Bugarrigarra Nyurdany Culture Centre in Broome	278
What is Aboriginal Culture for You?	279
What Does an Aboriginal Culture Center Mean to You?	280
What Should the Center Do to Support Language and Culture in the Community?	281
Who Should be the Main People Involved with the Aboriginal Culture Centre?	282
The Virtual Circulation of Non-Alienable Objects: Giving-Without-Loosing	283
<b>Chapter 11 Time, Objects and Identities</b>	
<b>The Destiny of Kanak Art</b>	
<i>Alban Bensa</i>	289
History of a Collection	289
The Long Night of Kanak Objects	290
The Reversal of the Situation	292
Present-day Kanak Culture	294
Objects in Time	296
An Invisible Heritage	297
“Contemporary Art is Universal”	301
Histories of Identities	306
Bibliography	311
The Authors	339
Summaries	343
Index of Personal Names	349
Index of Proper Names	353
Subject Index	357



## *Foreword*

This collective work was originally conceived as a medium for providing readers in other countries with a more adequate view of French anthropological studies, and gaining readership for the latter. As French anthropologists working in Oceania, we have become aware that the work of our English-speaking colleagues and our own are somewhat cut off from each other, especially when we study regions in which English is the official language. It is our hope, then, that the papers presented here, translated from the French for the benefit of our non-French-speaking colleagues, will help to foster better mutual understanding of our respective studies.

The authors and co-editors wish to thank the following agencies for their financial support for the translation of the original texts or the publication of this book: the Secrétariat permanent pour le Pacifique, the Ministère de la Culture, the Ministère des Affaires Etrangères, and the Maison des Sciences de l'Homme, Paris.

Moreover we owe special thanks to some of our colleagues and friends, Marie-Claire Bataille-Benguigui, Jacques Bertrand, Lorenzo Brutti, Robert Cresswell, Danielle Daho, Nicolas Govoroff, Paul van der Grijp, Hélène Guiot, Don Niles, Cleo Pace and Don Tuzin for their assistance in the preparation of the iconographic material and some parts of the text.

